

臺灣兒童文學史

洪文瓊 · 著



臺灣兒童文學史

國立中央圖書館出版品預行編目資料

臺灣兒童文學史 / 洪文瓊作，一初版，一臺北市：傳文文化出版：聯經總經銷，民83
面； 公分
ISBN 957-764-004-4（平裝）

1.兒童讀物—臺灣—歷史

859.09

83005464

台灣兒童文學史

作者——洪文瓊

封面設計——曹俊彥

編輯完稿——九二八電腦公司

出版者——傳文文化事業有限公司

台北市建國南路一段三〇

電話——（〇二）七〇五

傳真——（〇二）三二五

局版台業字第五八四三號

總經銷——聯經出版事業公司

訂書專線——（〇二）六四一八六六一

訂書傳真——（〇二）六四一八六六〇

郵政劃撥——〇一〇〇五五九一三

定價——新台幣壹佰肆拾元整

版次——中華民國八十三年六月

「台灣兒童文學史」簡介

- 本書從出版發展觀點解析近半世紀（1945 ~ 93）台灣兒童文學發展面貌。論述範圍除了一般兒童圖書外，廣及兒童期刊、兒童漫畫書及兒童文學研究。
- 體例上，本書有總體性的綜合分析，也有專類的個別分析；有量的分析，也有質的論述；有治史蒐集資料的實例，也有治史的方向與態度探討。
- 本書對台灣兒童文學史的分期，從整體大環境作多角度觀照，有與眾不同的分法與論點。
- 「史是一綿互不斷的洪流」，有停滯，也有奔騰的時段。台灣兒童文學發展同樣有停滯和奔騰的時段，作者針對停滯、奔騰的背後因素，提供析判各發展時段的參考指標，並理出十三樁影響台灣兒童文學發展的大事項加以論述。
- 研究可以提昇品質，台灣兒童文學研究實況如何，本書從兒童文學研究需求層次，到民間和學院的兒童文學研究成果，均有具體的論述和解析，是坊間迄今唯一對台灣兒童文學研究狀況有深入論述的專著。
- 台灣解嚴後（1987年），兒童圖書出版出現嶄新的面貌，相對地影響台灣兒童文學發展走向。本書對解嚴後的台灣兒童文學，有總體性的描述，也有年度的具體分析。

敬為台灣文化奉獻一點心意——自序

或許是曾忝為歷史教師以及所學、所好的關係，我一直對社會的發展動向，特別是本土文化的發展動向，寄予高度的關注，並且不時自我期許，要能以具體行動，為台灣文化獻身、獻力。不揣淺陋，匯總出版這一本「台灣兒童文學史」小文集，可說即是個人在具體踐履上的一點奉獻小心意。

兒童文學是文學的一環，文學又是文化的一環。兒童文學的發展，也反映台灣文化發展的一部分面貌。由於兒童文學作品通常是透過各類兒童讀物來呈現，因而透過兒童讀物出版的質與量，也是了解兒童文學發展狀況的一種途徑。本文集即是以出版發展的觀點來剖析台灣兒童文學各階段、各方面的發展。另治史必然觸及史料的整理及治史態度等問題，本文集也附錄有三篇論述此方面的文章。之所以列為附錄，乃是由於它跟「台灣兒童文學史」的主題，並無直接的關聯。

由於本文集諸篇均是選錄舊作而來，為保持資料的最新與正確，除了全面重新校核外，也將不妥的地方或過時的資料，予刪除、增補、改寫或附加按語。其中有幾篇，甚至酌予更改篇題。此外，本文集得以較美觀的型式跟讀者見面，要特別感謝幫忙編印的張傳財先生、義務設計封面的曹俊彥老師、繪贈速寫像的蘇正明老師及惠書書題的吳昭明先生。

最後敬以本文集回向鼓勵我多為本土文化奉獻心力的父母以及所有為台灣文化獻身的先輩們。

洪文瓊寫於國立台東師院兒童讀物研究中心 民83年5月

「台灣兒童文學史——出版觀點的解析，一九四五—一九三年」

目

錄

敬爲台灣文化奉獻一點心意——自序

壹、總體發展綜析

一、一九四五—一九九三年台灣兒童文學發展走向	一
二、影響台灣近半世紀兒童文學發展的十三樁大事	二三
三、一九四五—一九九三年台灣兒童讀物出版量與質的總體分析	三五
四、一九四六—一九七七年台灣兒童讀物出版量的分析	四九
五、八十年代台灣兒童讀物發展的幾點觀察	六八
六、一九八八年以來的台灣兒童文學	七一
七、一九八八—一九八九年台灣兒童讀物出版狀況綜合分析	七三
八、一九九〇年台灣兒童讀物出版概況	八六
九、一九九一年台灣兒童讀物出版回顧	九五
十、蘋果派與紅豬——一九九二年台灣童書出版走向	一〇一
十一、新銳競秀、電子書蓄勢待動——一九九三年台灣童書發展特色	一〇三

貳、專類發展分析

一、近四十年台灣兒童文學研究發展概況	
二、一九四九—一九八九年台灣兒童期刊發展綜合分析	
三、一九四九—一九八九年台灣幼兒期刊發展狀況	
四、民國七十年代台灣兒童期刊鳥瞰	

參、附錄：

一、建立兒童文學史料管見	
二、跨出建立兒童文學史料的第一步——蒐編「近四十年中華民國台灣地區兒童期刊目錄」	
三、兒童文學史料初稿評介——兼談治兒童文學史的方法與途徑	

一九三三年

.....	一
.....	二三
.....	三五
.....	四九
.....	六八
.....	七一
.....	七三
.....	八六
.....	九五
.....	一〇一
.....	一〇三

壹、總體發展綜析

一九四五——一九九三年台灣兒童文學發展走向

壹、觀察視點

由於地緣關係與歷史背景因素，台灣自十七世紀東南海通以來，一直是列強覬覦之所。也由於這種環境，使得台灣的文化發展無法保持較高「純」度。尤其二次世界大戰後的歷史變局，更促使台灣發展成爲一個很特殊的華族文化區域——由新統治階層帶來的中原文化，糅合了既有的本地文化和外來的美日強勢文化。整體上它是華族文化的一環，卻與中國大陸、新加坡以及香港地區的華族文化，有著明顯的差異。兒童文學是文化的一個環節，它的發展不能自外於大環境。要觀察台灣的兒童文學發展，首先必須注意這個歷史大環境。

再者，一地區的兒童文學發展，牽涉到社會環境（政經、教育體制等）、兒童文學工作者（作家、插畫家、編輯、理論研究者等）的素質，和市場成熟度（圖書、期刊出版量、國民所得、文化消費指數、圖書館普及率、版權保護程度等）等因素。因此，要談論一地區的兒童文學發展狀況，不能光從作品創作的角度來觀察。本文即是以這種較為宏觀的角度，把台灣置於歷史大環境中，觀察二次世界大戰結束（民國34年，一九四五年）以後，迄至民國82年（一九九三年）這一段期間台灣地區兒童文學的發展動向，並試著給予歷史分期。而爲方便台灣地區以外的華文使用者解讀，本文在年代方面均以西元表示，要換算成民國紀元，則減去一九一一年即可。

此外，本文所謂的兒童文學，是採取較為廣義的說法，有時甚至是泛指兒童圖書，因為兒童文學作品通常是透過圖書或期刊來展現生命，兒童圖書出版發達，即象徵兒童文學發展蓬勃。我們談論兒童文學不能偏離兒童圖書。

貳、市場是影響台灣兒童文學發展的最重要因素

台灣是自由經濟的社會，自由經濟基本定律是生產取決於市場需求（供需法則）。而兒童文學生命寄託所在的兒童圖書或期刊，是性質非常特殊的產品。一方面它的購買決定者常不是消費使用者，一方面它並不是生活必需品。也因為兒童圖書期刊具有這樣的屬性，使得它處於消費的週邊，通常是大人有經濟餘力，才會考慮到它的消費。因此，一個民間經濟不發達的社會，兒童圖書市場是難以活絡的。兒童圖書市場不活絡，也就等於兒童文學創作無出路，無出路，好的人才自然不會投入。台灣兒童文學早期主要帶動力量在官方系統，道理也是在此。

市場跟經濟發展程度、消費人口及技術（編寫、畫、行銷）有非常密切的關係。台灣經濟發展起飛據學者的研究是在一九六四年（次年美援停止），但究竟到什麼時候才有較成熟的兒童圖書市場環境呢？可從幾個角度來觀察。首先是國民所得，台灣平均個人所得是在一九七六年才躍過一千元大關；一九八〇年逾二千元，一九八八年逾五千元（五五一二美元），一九九三年逾一萬美元。顯然台灣是到八〇年代以後，人民才有較高的所得可供支配。而從民間消費結構來看，「娛樂消遣、教育及文化服務」也一直在一九七九年才躍過百分之十。（註一）

其次，我們可從小圖書館普及率來觀察，因為小學圖書館本身即是兒童圖書的消費者，它的普及對兒童圖書市場有擴充的作用。根據中華民國國立中央圖書館的調查，一九七九年台灣地區兩千四百多所小

學，有圖書館的不到10%，但到一九八五年則達70%以上。（註二）此項數據，更明確顯示台灣是進入八〇年代以後，兒童圖書市場才比較成熟。此一推論也可從幼稚園的增加獲得佐證——台灣小學校數在一九四六年有一一三〇所，到一九六三年即逾二千所，一九七七年逾二千四百所後即無甚增減（一九九二年為二五〇九所）。小學是義務教育，校數增加是配合人口增加，因此小學校數遠不如小學圖書普及率更能反映經濟意義。幼稚園則由於不屬正規教育體制，大部分均為私人興辦，收費也不低，而且多以圖書及遊樂設備等來作為招生號召，幼稚園數的增加，本身即是反映一種經濟需求。台灣的幼稚園（不包括托兒所），由早期一九五〇年的二八所（全部公立），到一九七九年躍逾千所，一九八六年則已遽增到二三九六所，幾近小學校數，一九八七年則超過小學校數，一九八九年二五五六所達於高峰後下降，至一九九二年共有二四二〇所（公立七一六所，私立一七〇四所）（註三）。從幼稚園數來看，也是在一九八〇年代增加幅度最大。而此一數據也最能說明民間的經濟活力，一九八九年日本福武書店也到台灣投資，創刊中文版幼兒雜誌「小朋友巧連智」月刊，正是看好台灣幼兒圖書市場的明證。因此從經濟面來觀察，台灣真正有比較成熟的兒童圖書市場是在八〇年代以後。

再從消費人口來看台灣的兒童圖書市場，台灣總人口在一九四六年是六百萬多一點，一九四九年由於國民政府遷台，人口躍成七百多萬，此後一直到一九五八年才逾千萬大關，一九七二年逾千五百萬，一九八九年逾兩千萬。如以兒童圖書消費人口主力所在的小學生和幼稚園生來看，小學生在學人數是在一九五二年才滿百萬，一九六二年滿二百萬，一九六六年逾二百三十萬，一九七一年達二百四十五萬的高峰後，以後各年大約維持在二百二十萬到四十萬左右（台灣人口政策生效，以致小學生人數不再增加）；幼稚園生則一直到一九七一年才滿十萬，一九八三年逾二十萬以上，一九八七年逾二十五萬高峰後又下降，一九九二年為二十三萬一千多。（註四）其實光從人口這一項來看，台灣跟日本或韓國就無法相匹配——日本

總人口一億二千多萬，韓國四千二百多萬，學校及在學人數，日本有幼稚園15,115家，幼稚園生2,041,820人，小學24,901所，小學生9,872,520人(1988)，韓國有幼稚園10,520家，幼稚園生575,110人，小學6,335所，小學生4,809,950人(一九九一年一月)(註五)，也即從消費人口來看，台灣兒童圖書市場是太「小」了，而兒童圖書又不像其他產品，可以拓展外銷市場來彌補國內市場的不足。因此，兒童圖書消費人口少是台灣兒童文學發展的一項先天困境，影響到台灣兒童圖書的製作成本和兒童文學創作發展。台灣兒童圖書消費市場狹小的困境一直到政府和民間有了充分經濟活力才獲得舒解。即使如此，如以國民所得來換算比較，台灣目前的兒童圖書售價依然偏高，原因即是市場有限，各項成本分攤相對增高了。早期台灣經濟未起飛的年代以及經濟起飛後的年代，兒童圖書有很大比例是來自翻譯或改寫，如從市場消費人口來觀察，應很容易獲得理解。而台灣地區戒嚴解除後，不少出版社急著到中國大陸找「貨」源，最主要的動機還是在降低成本。其背後的因素即消費市場太小。這是觀察台灣兒童文學發展不可忽略的地方。

市場消費能力大小取決於經濟環境，經濟環境改善，消費能力自然提昇，消費能力提昇相對又會要求改善品質，改善品質最後又可幫助佔有市場，這是市場與技術的環節關係，也即技術提昇本身即反映著市場需求。因此從兒童圖書出版技術的革新，也可判斷經濟發展狀況與兒童圖書市場需求，進而判斷兒童文學發展程度。台灣早期的兒童圖書印製比較粗糙、不講究編排、內容有許多是來自翻譯或改寫，跟早期台灣製造的產品相彷彿。就現代產品開發、行銷的觀點來看，這種階段幾乎無所謂的技術可言。然而技術的成長，牽涉到資金與人才的問題。台灣的兒童文學創作技巧和編輯理念，跟傳統有比較大幅度的提昇，是在一九六四年以後，一九六四年是台灣經濟開始起飛的第一年，這一年台灣省教廳在聯合國兒童基金會資助下設立了「兒童讀物編輯小組」，聘請專家來台指導。一九六五年編輯小組開始推出第一期中華兒童叢書，把它拿來跟當時台灣所有的兒童圖書相比較，不論是版本、版面編排、印刷以及文字創作、插畫製作

等，無一不具革命性的創新。因此台灣兒童文學起帶頭創新的是官方系統（事實上，當時的民間也無此能力。）民間系統的革新，一直到七〇年代，也即台灣經濟起飛六、七年以後才具體出現。很有意思的，民間革新的最先發動者是一群留美的學生，他們為回饋家鄉，集資在國內創辦了一本兒童刊物「兒童月刊」（一九七二年五月創刊）。為了創刊，他們不但發行試刊號〇期（一九七二年二月），而且舉辦座談，把美國企業的行銷技術和兒童刊物編輯理念引進，並且特別重視兒童的感受與反應。當時給台灣兒童文學帶來相當的震撼，可惜後來資金不繼，未能發生預期的影響力，但已給台灣民間的兒童刊物帶來革新的示範作用。另外也在一九七二年五月同時創刊的「小讀者」，創辦人是政治大學新聞學系的教授張任飛，編輯者則是大學剛畢業的年輕新生代，雖然版本仍是典型的三十二開本，但是內容與編排方式，尤其是紙張與印刷方面（該刊所特別強調），都跟以往的兒童刊物有很大的差異，這兩本兒童刊物都是台灣民間兒童文學起革新、展現活力的代表。也唯有到此時，台灣才真正全面邁入現代兒童文學的時代。（註六）（按：本文所謂的台灣「現代」兒童文學，係相對於「傳統」兒童文學而言的用語，含有現代化的意思，跟歷史分期所用的「近代」、「現代」、「當代」意涵不同。）

關於兒童文學創作人才的培育，台灣一直到七〇年代才有具體的行動。一九七一年台灣省教育廳國校教師研習會，首次開辦「兒童讀物寫作班」（為期一個月），調訓對兒童文學創作有興趣的國小教師（以後幾乎每年都舉辦）（註七）。這一措施跟成立「兒童讀物編輯小組」一樣，都影響著台灣現代兒童文學的發展。編輯小組開啓台灣進入現代兒童文學的先河，寫作班為台灣培養現代兒童文學的創作人才。然而對台灣現代兒童文學創作起推波助瀾作用，也對兒童文學創作人才培育有重大貢獻的，還是兒童文學獎的設置。台灣第一個兒童文學創作獎，是一九七四年設立的「洪建全兒童文學創作獎」，它是由台灣大企業家國際牌電器公司董事長洪建全所撥款設置。台灣兒童文學創作比較活絡，並且引起社會的重視就是從這

個時候，也即七〇年代的中期開始的。它反映了台灣經濟發展已累積相當成果，可為台灣的兒童文學發展提供新的空間，而此時期留學生陸續回國，也加速了催化作用。（註八）

參、台灣兒童文學發展幾項重要參考指標

二次世界大戰以後迄今的台灣兒童文學，如從整體作全面性的觀察，大體可以抽理出一些事項來作為參考指標，為節省篇幅並方便對照，茲以大事記方式簡要表列於下：（註九）

西元 政經教育大事 兒童文學人才培養事項 重要代表性刊物叢書及出版機構

年代 (45)

（台灣大環境）

（文學教育、獎與社團）

交 替 停 滯 期 50

- 二二八事件 (47)
- 國民政府播遷台灣 (49)
- 「自由中國」半月刊創刊 (49)
- 美國派第七艦隊協防台灣 (50)

• 台灣省文化協會成立兒

- 民間第一家兒童圖書出版社「東方出版社」創立 (45)
- 國語日報創刊 (48)
- 中央日報關兒童周刊 (49)
- 台中市教育局支持的「台灣兒童」月刊創刊 (49)
- 省教育廳支持的「小學生」半月刊（中高年級適用）創刊 (53)
- 「小學生畫刊」半月刊（

• 「文星」月刊創刊 (57)

童文學藝術委員會 (53)

• 金門八二三砲戰 (59)

此後台海局勢步入較

穩定局面

• 「自由中國」停刊 (60)

• 三年制師範陸續改爲五年制師專，兒童文學列爲語文組必選修科目 (60)

• 台灣電視公司開播 (62)

• 台灣經濟開始起飛 (64)

• 美援停止 (65)

• 「文星」月刊創刊 (65)

• 教育部開始審核連環

低年級、幼稚園適用）創刊 (53)

• 「學友」月刊創刊 (53)

• 「東方少年」月刊創刊 (54)

• 正聲廣播公司支持的「正聲兒童」創刊 (59)

• 新生報的「新生兒童」創刊 (60)

• 省教育廳設立「兒童讀物編輯小組」 (64)

• 國語日報社翻譯的「世界兒童文學名著」開始陸續

出刊 (65)

• 中華兒童叢書開始陸續

出版 (65)

• 「王子」半月刊創刊 (66)

期 芽

圖書書(66)

國立編譯館接辦審核
連環圖書出版(67)

第一份專業性經濟報
紙「經濟日報」創刊
(67)

九年義務教育正式實
施(68)

北市教育局和中國戲劇
藝術中心聯合舉辦國中
、國小兒童戲劇研習會
(68)

「兒童戲劇推行委員會
」成立(69)

現代詩論戰(70—74)

屏東黃基博老師開始指
導兒童寫詩(70—開啓台
灣兒童詩的創作風氣

中華幼兒叢書出版(70)

保釣運動(71)

中國戲劇藝術中心設立
「兒童教育劇團」(71)

中華民國退出聯合國
引發本土化呼聲(71)

省教廳於省訓團開設「
戲編導班」(71)

「幼年」半月刊創刊(67)

- 日本與中華民國斷交 (72)

- 省教育廳國小教師研習會開辦「兒童讀物寫作班」 (71)

- 國語日報闢「兒童文學周刊」 (72)——第一份理論性刊物

- 「兒童月刊」創刊 (72)——由留美學生支持

- 「小讀者」月刊創刊 (72)
- 第一家「兒童書城」開張 (73)

- 十大建設開始進行 (73)
- 全球性石油危機 (73)
- 國立中央圖書館台灣分館兒童覽室成立 (74)
- 教育部頒佈「國中、國小兒童劇實施要點」 (74)

- 「洪建全兒童文學創作獎」設立 (74)——台灣第一個兒童文學創作獎

- 蔣介石總統逝世 (75)

- 教育部設文藝創作獎有少年小說、詩歌兩項兒童文學獎 (75)

- 林懷民「雲門舞集」成立 (76)
- 鄉土文學論戰 (76) — (78)

- 新聞局設立圖書金鼎獎 (包括兒童圖書、雜誌出版獎) (76)

- 將軍出版社「新一代益智兒童叢書」四十冊出版 (76)
- 台灣第一套獲金鼎獎兒童圖書
- 「幼獅少年」創刊 (76) — 由中國青年反共救國團支持
- 中華兒童百科全書開始籌編 (76)
- 「紅蘋果」幼兒月刊創刊 (76)

- 民生報創刊 (78) — 象徵台灣多元化消費需求漸趨成熟。
- 第二家專業性經濟報紙「工商時報」創刊 (78)
- 美國正式與中華民國斷交 (79)
- 美麗島事件發生 (79)